

Smlouva o poskytnutí návratné finanční výpomoci z rozpočtu Jihočeského kraje na realizaci projektu „Kulturní a přírodní památky – šance pro obnovu přeshraničního cestovního ruchu po ukončení pandemie koronaviru“ („Venkovské památky“) schváleného Monitorovacím výborem Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika uzavřená ve smyslu § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (číslo smlouvy SFV/OEZI/1461/21)



KUJCP01QQVDN

**I.
Obecná ustanovení**

1. Zastupitelstvo Jihočeského kraje rozhodlo svým usnesením č. 58/2021/ZK-5 ze dne 18. 3. 2021 podle § 36 odst. 1 písm. i) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích, ve znění pozdějších předpisů, v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů“), a ve smyslu Zásad Jihočeského kraje pro poskytování veřejné finanční podpory SM/107/ZK o poskytnutí návratné finanční výpomoci (dále jen „výpomoc“) ve výši a za podmínek dále uvedených v této smlouvě.
2. Tato smlouva je uzavírána na podkladě projektu „Kulturní a přírodní památky – šance pro obnovu přeshraničního cestovního ruchu po ukončení pandemie koronaviru“ („Venkovské památky“) schváleného Monitorovacím výborem Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.

**II.
Poskytovatel a příjemce výpomoci**

1. Poskytovatelem výpomoci je:
Jihočeský kraj
U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
IČ: 70890650
DIČ: CZ70890650
zastoupený Pavlem Hrochem, náměstkem hejtmana
(dále jen „poskytovatel“)
2. Příjemcem výpomoci je:
Jihočeská centrála cestovního ruchu
U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
Vedená u Krajského soudu v Českých Budějovicích pod sp.zn. Pr 539
IČ: 72053127
DIČ: CZ72053127
Plátce DPH: ano ne
Možnost odpočtu DPH na vstupu v rámci projektu: ano ne
zastoupená Ing. Jaromírem Poláškem, ředitelem
(dále jen „příjemce“)

**III.
Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí návratné finanční výpomoci za účelem předfinancování projektu „Kulturní a přírodní památky – šance pro obnovu přeshraničního cestovního ruchu po ukončení pandemie koronaviru“ („Venkovské památky“) (dále jen „projekt“), který je schválen rozhodnutím Monitorovacího výboru Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika ze dne 5. 11. 2020 k financování a realizaci. Smlouva o poskytnutí prostředků z EFRR v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika a Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování

projektu realizovaného v rámci programu Interreg V-A Rakousko – Česká republika jsou přílohou této smlouvy.

2. Příjemce potvrzuje, že projekt uvedený v odst. 1 tohoto článku nezakládá nedovolenou veřejnou podporu.
3. Příjemce je povinen použít výpomoc jen k účelu stanovenému schváleným projektem a může být použita pouze za podmínek uvedených ve Smlouvě o poskytnutí prostředků z EFRR v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika a v Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu Interreg V-A Rakousko – Česká republika.
4. Z poskytnuté výpomoci lze hradit pouze způsobilé výdaje spojené s realizací projektu, které jsou specifikovány ve Smlouvě o poskytnutí prostředků z EFRR v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika a v Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu Interreg V-A Rakousko – Česká republika.
5. Prostředky z výpomoci nesmí příjemce poskytnout jiným právnickým nebo fyzickým osobám, pokud nejde o úhrady spojené s realizací projektu, na který byly poskytnuty.

IV.

Výše a čerpání výpomoci

1. Celkový příslib Jihočeského kraje na kofinancování a předfinancování způsobilých výdajů projektu „Kulturní a přírodní památky – šance pro obnovu přeshraničního cestovního ruchu po ukončení pandemie koronaviru“ („Venkovské památky“) schválený usnesením č. 58/2021/ZK-5 činí **4 776 336,00 Kč**, přičemž celková schválená výše kofinancování způsobilých výdajů projektu činí **477 633,60 Kč** (tj. 10 % z celkových způsobilých výdajů projektu) a celková schválená výše návratné finanční výpomoci na předfinancování způsobilých výdajů projektu činí **4 298 702,40 Kč** (tj. 90 % z celkových způsobilých výdajů projektu). Schválená částka bude vyplacena ve třech splátkách ve výši: **1 986 000,00 Kč** (tj. 41,58 % z celkového objemu prostředků poskytnutých Jihočeským krajem na kofinancování a předfinancování způsobilých výdajů projektu (dotace na kofinancování a návratná finanční výpomoc), **1 500 000,00 Kč** (tj. 31,40 %) a **1 290 336,00 Kč** (tj. 27,02 %). Výpomoc bude činit vždy 90 % z každé splátky.
2. Výpomoc v celkové výši **4 298 702,40 Kč** bude poskytnuta na základě žádosti příjemce o proplacení výpomoci Jihočeského kraje na předfinancování způsobilých výdajů projektu, a to bezhotovostním převodem z účtu poskytovatele č. 170320242/0300 na účet příjemce č. 234229051/0300.

První část výpomoci ve výši **1 787 400,00 Kč** (tj. 90 % z první splátky ve výši 1 986 000,00 Kč) bude poskytnuta na základě žádosti o proplacení dle harmonogramu uvedeného v odst. 4 tohoto článku. Součástí první žádosti o proplacení výpomoci musí být podrobný rozpočet projektu.

Druhá část výpomoci ve výši **1 350 000,00 Kč** (tj. 90 % z druhé splátky ve výši 1 500 000,00 Kč) bude vyplacena dle harmonogramu uvedeného v odst. 4 tohoto článku po doložení kopií dokladů o úhradě faktur a účetních dokladů prokazujících profinancování předchozí části výpomoci a předchozí části dotace na kofinancování ve výši 198 600,00 Kč poskytnuté dle smlouvy č. SDO/OEZI/1460/21.

Třetí část výpomoci ve výši **1 161 302,40 Kč** (tj. 90 % z třetí splátky ve výši 1 290 336,00 Kč) bude vyplacena dle harmonogramu uvedeného v odst. 4 tohoto článku po doložení kopií dokladů o úhradě faktur a účetních dokladů prokazujících profinancování předchozí části výpomoci a předchozí části dotace na kofinancování ve výši 150 000,00 Kč poskytnuté dle smlouvy č. SDO/OEZI/1460/21.

3. Součástí druhé žádosti o proplacení musí být ucelený soupis doložených účetních dokladů.
4. Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci ve výši uvedené v odst. 2 tohoto článku bude následující:

Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci v Kč			
Žádost	Termín předložení žádosti	Výše výpomoci	
		Investiční výdaje	Neinvestiční výdaje
1.	Červen 2021	0,00	1 787 400,00
2.	Leden 2022	0,00	1 350 000,00
3.	Červen 2022	0,00	1 161 302,40
CELKEM		0,00	4 298 702,40

Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci lze upravit pouze písemným dodatkem k této smlouvě.

5. O použití prostředků výpomoci vede příjemce oddělenou průkaznou účetní evidenci a zavazuje se uchovávat tuto účetní evidenci po dobu 10 (deseti) let po ukončení realizace projektu.
6. Stanovení závazných podílů na financování způsobilých výdajů projektu dle Smlouvy o poskytnutí prostředků z EFRR v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika a Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu Interreg V-A Rakousko – Česká republika, je uvedeno v tabulce níže.

Druh dotace	Výše v Kč dle rozpočtu projektu	Podíl na celkových způsobilých výdajích v (%)
Dotace z krajského rozpočtu na kofinancování projektu	477 633,60	10 %
Dotace EU	4 059 885,60	85 %
Dotace SR	238 816,80	5 %
Vlastní podíl příjemce	0,00	0 %
Celkové způsobilé výdaje	4 776 336,00	100 %

Celkové nezpůsobilé výdaje	0,00
----------------------------	-------------

Celkové výdaje projektu	4 776 336,00
-------------------------	---------------------

7. Pokud je smlouva o poskytnutí dotace z dotačního titulu uzavřena v EUR a i dotace z dotačního titulu EU bude vyplacena v EUR, budou částky v tabulce v odst. 6 tohoto článku přepočteny na Kč kurzem dle aktuální predikce schválené Zastupitelstvem Jihočeského kraje pro období ukončení realizace projektu. Kurzové riziko nese příjemce.
8. Všechny výdaje musejí být pro účely této smlouvy vykazovány bez daně z přidané hodnoty v případě, kdy je příjemce jejím plátcem a má možnost zažádat příslušného správce daně o její zpětné proplacení.
9. Příjemce je povinen doložit poskytovateli kopie všech případných dodatků Smlouvy o poskytnutí prostředků z EFRR v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika a Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu Interreg V-A Rakousko – Česká republika, a to neprodleně po jejich obdržení.

V.

Finanční vypořádání

1. Po ukončení realizace projektu předloží příjemce poskytovateli nejpozději do 2 měsíců krátkou věcnou zprávu a vyúčtování celkové realizace projektu spolu s doložením užití poslední části výpomoci a poslední části poskytnuté dotace na kofinancování.
2. **Příjemce je povinen** po ukončení realizace projektu (v případě etapizace projektu po ukončení každé etapy) v souladu s podmínkami Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu Interreg V-A Rakousko – Česká republika a Smlouvy o poskytnutí prostředků z EFRR v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika sjednanými mezi Řídícím orgánem operačního Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika a příjemcem dle stanoveného časového harmonogramu žádat průběžně o proplácení způsobilých výdajů z Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika a po přijetí příslušných prostředků na svůj účet je vrátit poskytovateli tak, aby **do 15 pracovních dnů od obdržení byly připsány na účet poskytovatele 170320242/0300. Poslední část návratné finanční výpomoci musí být vrácena nejpozději do 365 dnů od data ukončení realizace projektu, tj. do 31. 12. 2023.** V den podání žádosti o proplácení způsobilých výdajů z Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika musí být avízo o předložení žádosti zasláno e-mailem i poskytovateli, a to na adresu hajickovaj@kraj-jihocesky.cz.
3. Pokud by při závěrečném vyúčtování či kontrole projektu (v případě etapizace projektu po vyúčtování či kontrole etapy) došlo ke snížení výše způsobilých výdajů, které budou refundovány z Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika a státního rozpočtu, je příjemce bez ohledu na tuto skutečnost povinen vrátit poskytovateli po ukončení projektu, resp. příslušné etapy projektu celou částku výpomoci uvedenou v čl. IV. odst. 2 této smlouvy, resp. celkovou částku poskytnutou na danou etapu.

VI.

Porušení rozpočtové kázně a výpověď smlouvy

1. Poruší-li příjemce povinnosti stanovené touto smlouvou, dojde k porušení rozpočtové kázně ve smyslu ust. § 22 zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. Poskytovatel bude postupovat při ukládání odvodu a penále a jejich vymáhání podle příslušných ustanovení tohoto zákona.
2. Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět z důvodů na straně příjemce, a to zejména v případě, že po uzavření této smlouvy nastane nebo vyjde najevo skutečnost, která poskytovatele opravňuje výpomoc nebo její část odejmout. Takovými skutečnostmi jsou například zjištění poskytovatele, že došlo k ukončení/odstoupení či nerealizaci smlouvy o poskytnutí dotace EU, popř. k nevyplacení dotace z příslušného dotačního titulu pro porušení podmínek daného dotačního titulu, dále že údaje, které mu příjemce sdělil a které měly vliv na rozhodnutí o poskytnutí výpomoci, jsou nepravdivé nebo využití výpomoci není v souladu s účelem uvedeným v čl. III. odst. 1 této smlouvy.
3. Výpovědní lhůta činí 10 dní a začíná běžet dnem doručení písemné výpovědi příjemci.
4. V písemné výpovědi poskytovatel uvede zjištěné skutečnosti, které jej prokazatelně vedly k výpovědi smlouvy, a vyzve příjemce k vrácení výpomoci nebo její části. Příjemce je povinen tyto prostředky vrátit do 15 dnů od ukončení smlouvy bezhotovostním převodem na účet poskytovatele uvedený ve výpovědi. Pokud výpomoc ještě nebyla převedena na účet příjemce, má poskytovatel právo výpomoc neposkytnout.

5. Poskytovatel je oprávněn požadovat úhradu penále za porušení rozpočtové kázně ve výši 1 promile denně z neoprávněně použitých nebo zadržovaných prostředků, nejvýše však do výše této částky.
6. Příjemce je oprávněn tuto smlouvu vypovědět ze závažných důvodů, které je povinen poskytovateli sdělit. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a začíná běžet ode dne doručení písemné výpovědi poskytovateli. V případě vypovězení smlouvy ze strany příjemce nemá příjemce nárok na poskytnutí výpomoci. Poskytnutá plnění ze strany poskytovatele je povinen příjemce vrátit poskytovateli v plné výši bezhotovostním převodem na účet poskytovatele č. 170320242/0300 do 15 dnů od doručení výpovědi poskytovateli.

VII.

Povinnosti příjemce při přeměně, insolvenci a likvidaci právnické osoby

1. V případě, že je příjemce právnickou osobou vyjma obce a má dojít k jeho přeměně podle příslušného zákona a příjemce má být zanikající právnickou osobou, má povinnost tuto skutečnost oznámit s dostatečným předstihem poskytovateli s žádostí o udělení souhlasu s přechodem práv a povinností z tohoto smluvního vztahu na právního nástupce. Přitom musí respektovat, že každá taková skutečnost musí být projednána v tom orgánu poskytovatele, který schválil poskytnutí výpomoci a smlouvu o jejím poskytnutí.
2. K žádosti o udělení souhlasu podle odstavce 1 musí příjemce prokázat příslušnými dokumenty, že práva a povinnosti z tohoto smluvního vztahu, včetně případné udržitelnosti, přejdou na právního nástupce a právní nástupce se zavazuje tyto povinnosti plnit (např. projekt fúze). Poskytovatel je oprávněn si vyžádat dodatečné podklady, pokud z dodaných podkladů nebude tato skutečnost vyplývat.
3. V případě, že poskytovatel žádosti vyhoví, spraví o tom bez zbytečného odkladu příjemce po projednání v příslušném orgánu poskytovatele a uzavře dodatek ke smlouvě, který bude obsahovat popis a důvod jeho uzavření s ohledem na přeměnu příjemce.
4. V případě, že žádosti poskytovatel nevyhoví, bezodkladně o tom spraví příjemce po projednání v příslušném orgánu poskytovatele. Poskytovatel je oprávněn posoudit dosavadní naplnění účelu smlouvy a rozhodne o vrácení poskytnuté výpomoci nebo její části. V takovém případě má příjemce povinnost vrátit doposud vyplacenou výpomoc nebo její část způsobem a ve lhůtě, které stanoví ve výzvě poskytovatel.
5. V případě, že je příjemce příspěvkovou organizací jiného územního samosprávného celku, je povinen při sloučení, splynutí či rozdělení postupovat obdobně podle odstavce 1 (doložení např. formou usnesení zastupitelstva územně samosprávného celku). Poslední věta odstavce 2 platí obdobně.
6. V případě, že příslušný soud rozhodl o úpadku příjemce nebo má být příjemce zrušen s likvidací, je povinen tuto skutečnost neprodleně oznámit poskytovateli. Poskytovatel je oprávněn posoudit dosavadní naplnění účelu smlouvy a rozhodne o vrácení poskytnuté výpomoci nebo její části. V takovém případě má příjemce povinnost vrátit doposud vyplacenou výpomoc nebo její část způsobem a ve lhůtě, které stanoví ve výzvě poskytovatel. Zároveň je povinen bezodkladně oznámit insolvenčnímu správci či likvidátorovi příjemce, že tento přijal výpomoc z rozpočtu poskytovatele a váže ho povinnost vyplacenou výpomoc vrátit zpět do rozpočtu poskytovatele.

VIII. Ostatní ujednání

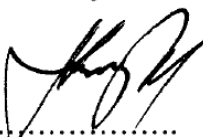
1. Pokud dojde v průběhu platnosti této smlouvy na straně příjemce ke změně podmínek, za kterých byla výpomoc poskytnuta, je příjemce povinen oznámit toto písemně poskytovateli neprodleně po zjištění změny.
2. Příjemce souhlasí se zveřejněním této smlouvy. Příjemce prohlašuje, že tato smlouva neobsahuje údaje, které tvoří předmět jeho obchodního tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
3. Poskytovatel výpomoci je oprávněn provádět u příjemce kontrolu realizace, výsledků a povinné udržitelnosti projektu a kontrolu účetnictví, příp. dalších skutečností, a to v rozsahu potřebném k posouzení, zda jsou podmínky projektu a ujednání této smlouvy dodržovány.
4. Příjemce se zavazuje umožnit poskytovateli nebo jím písemně pověřeným osobám provést kdykoli (i v průběhu realizace) komplexní kontrolu postupů a výsledků realizace projektu, včetně použití prostředků výpomoci, a zpřístupnit na požádání veškeré doklady související s realizací projektu a s plněním závazků podle této smlouvy. Tímto ujednáním nejsou dotčena ani omezena práva kontrolních a finančních orgánů státní správy České republiky.

IX. Závěrečná ujednání

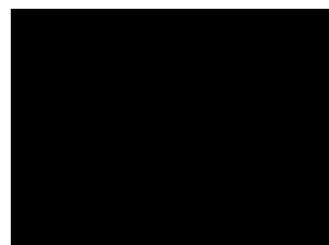
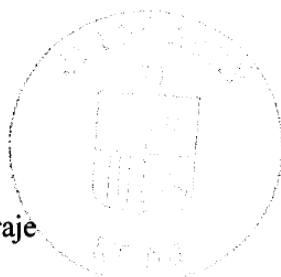
1. Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech majících povahu originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží 2 výtisky.
2. Změny a doplňky této smlouvy lze provádět pouze formou písemných číslovaných dodatků, podepsaných oběma smluvními stranami.
3. Příjemce bere na vědomí, že v případě zjištění závažných nedostatků při realizaci projektu je poskytovatel oprávněn vyloučit v následujících 5 letech jeho žádosti o poskytnutí dotací, finančních darů a návratných finančních výpomocí z prostředků poskytovatele.
4. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
5. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně. Smluvní strany potvrzují autentičnost této smlouvy svým podpisem.

V Českých Budějovicích 15 -06- 2021

V Českých Budějovicích. 17.6. 2021

.....


za poskytovatele
Pavel Hroch
náměstek hejtmana Jihočeského kraje



Přílohou této smlouvy je:

- kopie Smlouvy o poskytnutí prostředků z EFRR v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika
- kopie Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu na spolufinancování projektu realizovaného v rámci programu Interreg V-A Rakousko – Česká republika

**EFRE-FÖRDERVERTRAG
SMLOUVA O POSKYTNUTÍ
PROSTŘEDKŮ Z EFRR**

**im Rahmen des Programms
INTERREG V - A Österreich – Tschechische Republik
v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika**

INTERREG V-A AT-CZ
Version / Verze 1

Folgender privatrechtliche Vertrag über die Vergabe von Fördermitteln aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) /

Následující soukromoprávní Smlouva o poskytnutí prostředků z Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) – dále jen Smlouva -

wird abgeschlossen zwischen/ je uzavírána mezi

der Verwaltungsbehörde des Programmes INTERREG V-A Österreich – Tschechische Republik	Řídicím orgánem Programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika
Land Niederösterreich / Spolková země Dolní Rakousko vertreten durch / zastoupená Amt der Niederösterreichischen Landesregierung / Úřadem zemské vlády Dolního Rakouska Abteilung Internationale und Europäische Angelegenheiten Landhausplatz 1, A-3109 St. Pölten	
- im Folgenden als Fördergeber bezeichnet – - dále jako poskytovatel dotace -	

und dem federführenden Begünstigten des Projekts (Leadpartner)	a hlavním příjemcem projektu (Vedoucím partnerem)
Jihočeská Silva Nortica, Janderova 147/II, 37701 Jindřichův Hradec, ČESKÁ REPUBLIKA	
vertreten durch	<i>zastoupeným</i>
Štangl František	
- im Folgenden als FN bezeichnet – - dále jako příjemce dotace -	

im Rahmen des Programms INTERREG V-A Österreich – Tschechische Republik , welches von der Europäischen Kommission am 23. Juni 2015 mit der Nummer CCI-Nr. 2014TC16RFCB002 genehmigt wurde,	v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko-Česká republika, který byl Evropskou komisí schválen pod číslem CCI 2014TC16RFCB002 dne 23. června 2015
---	---

zum Zweck der Durchführung des Projekts	<i>za účelem realizace projektu</i>
Projektkronym / Zkratka projektu: Venkovské památky - Ländliche Denkmäler Projektnummer / Číslo projektu: ATCZ249	

Angaben zum Projekt / Údaje o projektu

§ 1 Gegenstand / Předmět

Gegenstand dieses Vertrages ist ausschließlich die Förderung des vom Fördernehmer geplanten Projektes – im Folgenden nur mehr kurz „Projekt“ genannt –, welches in der Anlage .A abschließend festgelegt und somit Bestandteil dieses Vertrags ist.

Předmětem této Smlouvy je výlučně poskytnutí dotace pro projekt plánovaný příjemcem dotace – dále nazývaný pouze jako „projekt“ –, jenž je definován v příloze .A a je tímto součástí této smlouvy.

§ 2 Projektbeginn und -umsetzung (Durchführungszeitraum) / Začátek projektu a realizace projektu (období realizace)

Für das Projekt wird folgender Durchführungszeitraum bestimmt:

Pro projekt je stanoveno následující období realizace:

Praktische Projektumsetzung, Projektbeginn:

Začátek fyzické realizace projektu, zahájení projektu:

01.07.2020

Ende der praktischen Projektumsetzung, Projektende:

Konec fyzické realizace projektu, konec projektu:

31.12.2022

Spätestes Datum (Datum der Bezahlung von Rechnungen) für die Anerkennung von Kosten:

Nejzazší možné datum (datum proplacení faktur) pro uznání výdajů:

28.02.2023

§ 3 Kosten- und Finanzierungsplan / Rozpočet a plán financování

(1) Der FN ist verpflichtet das Projekt unter Einbeziehung nachfolgender Partner umzusetzen und hat zu diesem Zweck die Partnerschaftsvereinbarung abgeschlossen:

(1) Příjemce dotace je povinen realizovat projekt společně s níže uvedenými projektovými partnery, s nimiž za tímto účelem uzavřel Partnerskou dohodu:

Leadpartner / Vedoucí partner

Jihočeská Silva Nortica,
Janderova 147/II, 37701 Jindřichův Hradec, ČESKÁ REPUBLIKA

Projektpartner 2 / Projektový partner 2

Jihočeská centrála cestovního ruchu,
U Zimního stadionu 1952/2, 37076 České Budějovice, ČESKÁ REPUBLIKA

Projektpartner 3 / Projektový partner 3

Vysočina Tourism, příspěvková organizace, VT
Na Stoupách 144/3, 586 01 Jihlava, ČESKÁ REPUBLIKA

Projektpartner 4 / Projektový partner 4

Universität für Weiterbildung Krems , Department für Bauen und Umwelt
Dr.-Karl-Dorrek-Straße 30, 3500 Krems , ÖSTERREICH

Projektpartner 5 / Projektový partner 5

Tourismusverband Mühlviertler Alm Freistadt, --
Lebensquellplatz 1, 4283 Bad Zell, ÖSTERREICH

Projektpartner 6 / Projektový partner 6

Zukunftsraum Thayaland,
Lagerhausstraße 4, 3843 Dobersberg, ÖSTERREICH

(2) Folgender Kostenplan, basierend auf Anhang ./A, bildet die Grundlage für die Förderung. Die Budgetzeilen (Ausgabenkategorien) sind verbindlich und können nur im Einklang mit dem § 11 geändert werden.

(2) Následující rozpočet, vycházející z podkladů uvedených v příloze ./A, je základem pro poskytnutí dotace, jeho jednotlivé položky (kategorie výdajů) jsou prohlášeny za závazné a mohou být změněny pouze za podmínek uvedených v § 11.

Kostenplan Gesamtprojekt / Celkový rozpočet projektu

Personalkosten / <i>Náklady na zaměstnance</i>	265 935.00 €
Büro-und Verwaltungskosten / <i>Kancelářské a administrativní výdaje</i>	39 890.23 €
Reise-und Unterbringungskosten / <i>Náklady na cestování a ubytování</i>	17 250.00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / <i>Náklady na externí odborné poradenství a služby</i>	531 350.00 €
Ausrüstungskosten / <i>Výdaje na vybavení</i>	0.00 €
Ankauf von Immobilien und Bauarbeiten / <i>Nákup nemovitostí a stavební práce</i>	0.00 €
Netto Einnahmen / <i>Čisté příjmy</i>	-0.00 €
Gesamte EFRE-kofinanzierungsfähige Kosten / Celkové způsobilé výdaje pro spolufinancování z EFRR	854 425.23 €

Kostenplan des Leadpartners / Rozpočet Vedoucího partnera

Personalkosten / <i>Náklady na zaměstnance</i>	90 000.00 €
Büro-und Verwaltungskosten / <i>Kancelářské a administrativní výdaje</i>	13 500.00 €
Reise-und Unterbringungskosten / <i>Náklady na cestování a ubytování</i>	3 300.00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / <i>Náklady na externí odborné poradenství a služby</i>	69 000.00 €
Ausrüstungskosten / <i>Výdaje na vybavení</i>	0.00 €
Ankauf von Immobilien und Bauarbeiten / <i>Nákup nemovitostí a stavební práce</i>	0.00 €
Netto Einnahmen / <i>Čisté příjmy</i>	-0.00 €
Gesamte EFRE-kofinanzierungsfähige Kosten / Celkové způsobilé výdaje pro spolufinancování z EFRR	175 800.00 €

Kostenplan des Projektpartners 2 / Rozpočet Projektového partnera 2

Personalkosten / <i>Náklady na zaměstnance</i>	32 360.00 €
Büro-und Verwaltungskosten / <i>Kancelářské a administrativní výdaje</i>	4 854.00 €
Reise-und Unterbringungskosten / <i>Náklady na cestování a ubytování</i>	2 000.00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / <i>Náklady na externí odborné poradenství a služby</i>	159 800.00 €
Ausrüstungskosten / <i>Výdaje na vybavení</i>	0.00 €
Ankauf von Immobilien und Bauarbeiten / <i>Nákup nemovitostí a stavební práce</i>	0.00 €
Netto Einnahmen / <i>Čisté příjmy</i>	-0.00 €
Gesamte EFRE-kofinanzierungsfähige Kosten / Celkové způsobilé výdaje pro spolufinancování z EFRR	199 014.00 €

Kostenplan des Projektpartners 3 / Rozpočet Projektového partnera 3

Personalkosten / <i>Náklady na zaměstnance</i>	32 000.00 €
Büro-und Verwaltungskosten / <i>Kancelářské a administrativní výdaje</i>	4 800.00 €
Reise-und Unterbringungskosten / <i>Náklady na cestování a ubytování</i>	3 000.00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / <i>Náklady na externí odborné poradenství a služby</i>	86 000.00 €
Ausrüstungskosten / <i>Výdaje na vybavení</i>	0.00 €
Ankauf von Immobilien und Bauarbeiten / <i>Nákup nemovitostí a stavební práce</i>	0.00 €
Netto Einnahmen / <i>Čisté příjmy</i>	-0.00 €
Gesamte EFRE-kofinanzierungsfähige Kosten / Celkové způsobilé výdaje pro spolufinancování z EFRR	125 800.00 €

Kostenplan des Projektpartners 4 / Rozpočet Projektového partnera 4

Personalkosten / <i>Náklady na zaměstnance</i>	83 575.00 €
Büro-und Verwaltungskosten / <i>Kancelářské a administrativní výdaje</i>	12 536.23 €
Reise-und Unterbringungskosten / <i>Náklady na cestování a ubytování</i>	4 650.00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / <i>Náklady na externí odborné poradenství a služby</i>	9 050.00 €
Ausrüstungskosten / <i>Výdaje na vybavení</i>	0.00 €
Ankauf von Immobilien und Bauarbeiten / <i>Nákup nemovitostí a stavební práce</i>	0.00 €
Netto Einnahmen / <i>Čisté příjmy</i>	-0.00 €
Gesamte EFRE-kofinanzierungsfähige Kosten / Celkové způsobilé výdaje pro spolufinancování z EFRR	109 811.23 €

Kostenplan des Projektpartners 5 / Rozpočet Projektového partnera 5

Personalkosten / <i>Náklady na zaměstnance</i>	0.00 €
Büro-und Verwaltungskosten / <i>Kancelářské a administrativní výdaje</i>	0.00 €
Reise-und Unterbringungskosten / <i>Náklady na cestování a ubytování</i>	2 000.00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / <i>Náklady na externí odborné poradenství a služby</i>	98 000.00 €
Ausrüstungskosten / <i>Výdaje na vybavení</i>	0.00 €
Ankauf von Immobilien und Bauarbeiten / <i>Nákup nemovitostí a stavební práce</i>	0.00 €
Netto Einnahmen / <i>Čisté příjmy</i>	-0.00 €
Gesamte EFRE-kofinanzierungsfähige Kosten / Celkové způsobilé výdaje pro spolufinancování z EFRR	100 000.00 €

Kostenplan des Projektpartners 6 / Rozpočet Projektového partnera 6

Personalkosten / <i>Náklady na zaměstnance</i>	28 000.00 €
Büro-und Verwaltungskosten / <i>Kancelářské a administrativní výdaje</i>	4 200.00 €
Reise-und Unterbringungskosten / <i>Náklady na cestování a ubytování</i>	2 300.00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / <i>Náklady na externí odborné poradenství a služby</i>	109 500.00 €
Ausrüstungskosten / <i>Výdaje na vybavení</i>	0.00 €
Ankauf von Immobilien und Bauarbeiten / <i>Nákup nemovitostí a stavební práce</i>	0.00 €
Netto Einnahmen / <i>Čisté příjmy</i>	-0.00 €
Gesamte EFRE-kofinanzierungsfähige Kosten / Celkové způsobilé výdaje pro spolufinancování z EFRR	144 000.00 €

(3) Folgender Finanzierungsplan bildet die Grundlage für die Förderung und ist in den Einzelposten auf Partnerebene verbindlich:

(3) Základem pro poskytnutí dotace je následující plán financování, jehož jednotlivé položky jsou pro partnery závazné:

Gesamt Finanzierungsplan / Celkový plán financování €

% Kofinanzierungsrate / Míra financování %

Programm-Kofinanzierung / Financování z EFRR	726 261.44 €	85.00 %
Partnerfinanzierungsbeiträge / Ostatní financování	128 163.79 €	15.00 %
Gesamt förderfähiges Budget / Celkem	854 425.23 €	

**Finanzierungsplan des Leadpartners GESAMT /
Celkový plán financování Vedoucího partnera**

	Euro €	% Gesamtmittel / % celkových prostředků
EFRE-Finanzierung / Financování z EFRR	149 430.00 €	85.00 %

Finanzierungsquelle / Zdroj financování	Rechtsstatus /Právní status	Betrag / Částka	%
Jihočeská Silva Nortica	öffentlich / veřejný	17 580.00 €	66.67 %
státní rozpočet	automatisch öffentlich / automaticky veřejný	8 790.00 €	33.33 %
Zwischensumme der öffentlichen Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování z veřejných zdrojů		26 370.00 €	100.00 %
Zwischensumme der privaten Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování ze soukromých zdrojů		0.00 €	0.00 %
Finanzierungsbeiträge Gesamt / Ostatní financování celkem		26 370.00 €	100.00 %

Finanzierungsplan des Projektpartners 2 GESAMT / Celkový plán financování Projektového partnera 2	Euro €	% Gesamtmittel / % celkových prostředků
EFRE-Finanzierung / Financování z EFRR	169 161.90 €	85.00 %

Finanzierungsquelle / Zdroj financování	Rechtsstatus /Právní status	Betrag / Částka	%
Jihočeská centrála cestovního ruchu	öffentlich / veřejný	19 901.40 €	66.67 %
Státní rozpočet ČR	automatisch öffentlich / automaticky veřejný	9 950.70 €	33.33 %
Zwischensumme der öffentlichen Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování z veřejných zdrojů		29 852.10 €	100.00 %
Zwischensumme der privaten Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování ze soukromých zdrojů		0.00 €	0.00 %
Finanzierungsbeiträge Gesamt / Ostatní financování celkem		29 852.10 €	100.00 %

Finanzierungsplan des Projektpartners 3 GESAMT / Celkový plán financování Projektového partnera 3	Euro €	% Gesamtmittel / % celkových prostředků
EFRE-Finanzierung / Financování z EFRR	106 930.00 €	85.00 %

Finanzierungsquelle / Zdroj financování	Rechtsstatus /Právní status	Betrag / Částka	%
Vysočina Tourism, příspěvková organizace	öffentlich / veřejný	12 580.00 €	66.67 %
státní rozpočet	automatisch öffentlich / automaticky veřejný	6 290.00 €	33.33 %
Zwischensumme der öffentlichen Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování z veřejných zdrojů		18 870.00 €	100.00 %
Zwischensumme der privaten Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování ze soukromých zdrojů		0.00 €	0.00 %
Finanzierungsbeiträge Gesamt / Ostatní financování celkem		18 870.00 €	100.00 %

Finanzierungsplan des Projektpartners 4 GESAMT / Celkový plán financování Projektového partnera 4	Euro €	% Gesamtmittel / % celkových prostředků
EFRE-Finanzierung / Financování z EFRR	93 339.54 €	85.00 %

Finanzierungsquelle / Zdroj financování	Rechtsstatus /Právní status	Betrag / Částka	%
Universität für Weiterbildung Krems	öffentlich / veřejný	16 471.69 €	100.00 %
Zwischensumme der öffentlichen Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování z veřejných zdrojů		16 471.69 €	100.00 %
Zwischensumme der privaten Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování ze soukromých zdrojů		0.00 €	0.00 %
Finanzierungsbeiträge Gesamt / Ostatní financování celkem		16 471.69 €	100.00 %

Finanzierungsplan des Projektpartners 5 GESAMT / Celkový plán financování Projektového partnera 5	Euro €	% Gesamtmittel / % celkových prostředků
EFRE-Finanzierung / Financování z EFRR	85 000.00 €	85.00 %

Finanzierungsquelle / Zdroj financování	Rechtsstatus /Právní status	Betrag / Částka	%
Tourismusverband Mühlviertler Alm Freistadt	öffentlich / veřejný	7 500.00 €	50.00 %
Land OÖ, Abteilung Raumordnung	öffentlich / veřejný	7 500.00 €	50.00 %
Zwischensumme der öffentlichen Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování z veřejných zdrojů		15 000.00 €	100.00 %
Zwischensumme der privaten Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování ze soukromých zdrojů		0.00 €	0.00 %
Finanzierungsbeiträge Gesamt / Ostatní financování celkem		15 000.00 €	100.00 %

Finanzierungsplan des Projektpartners 6 GESAMT / Celkový plán financování Projektového partnera 6	Euro €	% Gesamtmittel / % celkových prostředků
EFRE-Finanzierung / Financování z EFRR	122 400.00 €	85.00 %

Finanzierungsquelle / Zdroj financování	Rechtsstatus /Právní status	Betrag / Částka	%
Zukunftsraum Thayaland	öffentlich / veřejný	21 600.00 €	100.00 %
Zwischensumme der öffentlichen Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování z veřejných zdrojů		21 600.00 €	100.00 %
Zwischensumme der privaten Finanzierungsbeiträge / Mezisoučet financování ze soukromých zdrojů		0.00 €	0.00 %
Finanzierungsbeiträge Gesamt / Ostatní financování celkem		21 600.00 €	100.00 %

§ 4 Auflagen und weitere vertragliche Regelungen zum Projekt / Podmínky a další smluvní pravidla k projektu

- LP (Jihočeská Silva Nortica): Synergien mit den Projekten ATCZ91 und ATCZ185 sind in der laufenden Berichterstattung während der Projektumsetzung darzustellen.
 - P5 (Tourismusverband Mühlviertler Alm): Synergien mit vorhandenen Systemen sind spätestens im Rahmen des letzten Partnerberichts darzustellen.
- /
- LP (Jihočeská Silva Nortica): Synergie se schválenými projekty ATCZ91 a ATCZ185 je nutné dokládat v rámci průběžných zpráv za projekt během realizace projektu.
 - P5 (Tourismusverband Mühlviertler Alm): synergie se stávajícími systémy je nutné doložit nejpozději v rámci závěrečné zprávy za partnera.

§ 5 Berichtslegungen / Podávání zpráv

Es ist ein Projekt-Zwischenbericht/Endbericht über die folgenden Berichtsperioden vorzulegen:

Musí být předložena Průběžná/Závěrečná Zpráva o projektu za následující monitorovací období:

Reihenfolge / Pořadí	Berichtszeitraum / Monitorovací období		Abgabefrist für den Projektzwischenbericht/-endbericht / Termín pro předložení (Závěrečné) Zprávy o projektu
	Anfang / začátek	Ende / konec	
0	01.01.2020	30.06.2020	30.11.2020
1	01.07.2020	30.06.2021	30.11.2021
2	01.07.2021	31.12.2021	31.05.2022
3	01.01.2022	30.06.2022	30.11.2022
4	01.07.2022	31.12.2022	31.07.2023
Projektendbericht / Závěrečná zpráva o projektu	01.07.2022	31.12.2022	31.07.2023

§ 6 Administrative Zuständigkeiten / Administrativní kompetence

Zuständige Kontrollstellen gemäß Art. 23 (4),
Verordnung (EU) 1299/2013:

*Příslušní Kontroloři podle čl. 23 (4) Nařízení (EU) č.
1299/2013:*

Für den Leadpartner / Pro Vedoucího partnera:

Zentrum für regionale Entwicklung der Tschechischen Republik, Zweigstelle für NUTS II Südwesten
Centrum pro regionální rozvoj České republiky, pobočka pro NUTS II Jihozápad
Otakara Ševčíka 1943, CZ - 397 01 Písek

Für den Projektpartner 2 / Pro projektového partnera 2:

Zentrum für regionale Entwicklung der Tschechischen Republik, Zweigstelle für NUTS II Südwesten
Centrum pro regionální rozvoj České republiky, pobočka pro NUTS II Jihozápad
Otakara Ševčíka 1943, CZ - 397 01 Písek

Für den Projektpartner 3 / Pro projektového partnera 3:

Zentrum für regionale Entwicklung der Tschechischen Republik, Zweigstelle für NUTS II Südosten
Centrum pro regionální rozvoj České republiky, pobočka pro NUTS II Jihovýchod
Mariánské náměstí 617/1, CZ - 617 00 Brno

Für den Projektpartner 4 / Pro projektového partnera 4:

Amt der Niederösterreichischen Landesregierung
Úřad Spolkové vlády Dolní Rakousko
Abteilung Wirtschaft, Tourismus und Technologie (WST3)
Oddělení ekonomiky, turistického ruchu a technologií (WST3)
Landhausplatz 1, A - 3109 St. Pölten

Für den Projektpartner 5 / Pro projektového partnera 5:

Amt der Oberösterreichischen Landesregierung
Úřad Spolkové vlády Horní Rakousko
Abteilung Wirtschaft, EU-Finanzkontrolle
Oddělení pro ekonomiku a finanční kontrolu
Bahnhofplatz 1; A - 4021 Linz

Für den Projektpartner 6 / Pro projektového partnera 6:

Amt der Niederösterreichischen Landesregierung
Úřad Spolkové vlády Dolní Rakousko
Abteilung Wirtschaft, Tourismus und Technologie (WST3)
Oddělení ekonomiky, turistického ruchu a technologií (WST3)
Landhausplatz 1, A - 3109 St. Pölten

Allgemeine Bestimmungen / Obecná ustanovení

§ 7 Förderung / Poskytnutí dotace

(1) Der FN erhält nach Maßgabe der Bestimmungen dieses Vertrages aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) im Wege der Anteilfinanzierung einen nicht rückzahlbaren Zuschuss in der maximalen Höhe von

(1) Příjemce dotace obdrží podle ustanovení této Smlouvy formou podílového spolufinancování nevratnou dotací z Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) v maximální výši

726 261.44
Euro / eur

(2) Die tatsächliche Höhe der ausgezahlten Förderung wird von den durch die zuständigen Kontrollstellen geprüften Ausgaben ausgehen und darf auf der Partnerebene den entsprechenden im Finanzierungsplan im § 3 (3) angegebenen % Satz der EFRE-Kofinanzierung nicht überschreiten.

(2) Skutečná výše vyplacené dotace bude vycházet z výdajů ověřených příslušnými kontrolory a nesmí na úrovni partnerů překročit příslušnou % sazbu financování z EFRR uvedenou v plánu financování v § 3 (3).

(3) Für den Fall, dass sich bei einem oder allen Partner die förderfähigen Kosten des Projekts vermindern, die nationalen Kofinanzierungsmittel erhöht oder neue Kofinanzierungsmittel in Anspruch genommen werden, reduziert sich die in Abs. (1) genannte Förderung proportional.

(3) V případě, že dojde ke snížení způsobilých výdajů projektu u jednoho či u všech partnerů, k navýšení prostředků národního spolufinancování nebo budouli využity nové prostředky pro spolufinancování, sníží se odpovídajícím způsobem rovněž dotace z prostředků EFRR uvedená v odst. (1).

§ 8 Dauerhaftigkeit des Projektes / Udržitelnost projektu

Im Falle von Investitionen in die Infrastruktur oder produktiven Investitionen garantiert der FN, dass das Projekt innerhalb eines Zeitraumes von fünf Jahren nach der letzten Auszahlung keine Änderungen erfährt, die sein Bestehen, seine Art oder seinen Inhalt im Sinne dieses Vertrages beeinträchtigen (Art. 71 Verordnung (EU) 1303/2013).

V případě infrastrukturních projektů či produktivních investic příjemce dotace zaručuje, že projekt během časového období v délce pěti let od poslední platby příjemci nedozná žádných změn, které by nepříznivě ovlivnily jeho existenci, druh nebo jeho obsah ve smyslu této Smlouvy (čl. 71 Nařízení (EU) č. 1303/2013).

§ 9 Abtretung / Postoupení

Rechte und Pflichten des FN aus diesem Vertrag dürfen nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Fördergebers abgetreten werden. Ein Anspruch auf Erteilung dieser Zustimmung besteht nicht.

Práva a povinnosti příjemce dotace vyplývající z této Smlouvy lze postoupit pouze na základě předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace. Na udělení souhlasu nevzniká právní nárok.

§ 10 Änderungen des Durchführungszeitraumes / Změny realizace projektu

(1) Der in § 2 festgelegte Durchführungszeitraum ist verbindlich und kann nur einvernehmlich anders festgelegt werden.

(2) Stellt der FN fest, dass das Projekt nicht entsprechend dem in § 2 festgelegten Zeitplan umgesetzt werden kann, hat er dies unverzüglich, gemäß gültiger Version der Programmdokumente, dem Gemeinsamen Sekretariat zu melden. Zur Änderung des Zeitplanes ist die Zustimmung des Fördergebers nötig.

(1) Doba realizace projektu, stanovená v § 2, je závazná. Tuto dobu lze změnit pouze po vzájemně dohodě.

(2) Zjistili příjemce dotace, že není možno projekt zrealizovat v souladu s časovým harmonogramem stanoveným v § 2, je nutno tuto skutečnost neprodleně, dle programové dokumentace v jejím platném znění, nahlásit Společnému sekretariátu. Změna časového harmonogramu vyžaduje souhlas poskytovatele dotace.

§ 11 Änderungen im Kosten- und Finanzierungsplan / Změny rozpočtu a plánu financování

Die Angaben in den einzelnen Budgetzeilen (Ausgabenkategorien) des Kostenplans des FN sowie der Projektpartner gemäß § 3 dürfen bis max. 15% der förderfähigen Kosten überschritten werden, soweit die Überschreitung durch entsprechende Einsparungen bei den anderen Budgetzeilen (Ausgabenkategorien) ausgeglichen werden kann, und die durch den Begleitausschuss genehmigten Projektziele nicht abgeändert werden. Über eine solche Überschreitung ist die jeweilige Kontrollstelle im Rahmen der Berichterstattung zu informieren. Eine Überschreitung einzelner Budgetzeilen im Kostenplan des jeweiligen Projektpartners um mehr als 15% der förderfähigen Kosten bedarf der vorherigen Genehmigung des Fördergebers.

Výše nákladů v jednotlivých položkách (kategorie výdajů) rozpočtu příjemce dotace stejně jako projektových partnerů dle § 3 mohou být překročeny maximálně o 15% způsobilých nákladů, pokud bude překročení daných rozpočtových kapitol vyrovnáno úsporami v jiných rozpočtových kapitolách a změna rozpočtu neovlivní cíle projektu schválené Monitorovacím výborem. O těchto změnách rozpočtu je nutno v rámci obecné informační povinnosti informovat příslušného Kontrolora. Navýšení v rámci rozpočtu o více než 15% v jednotlivých položkách rozpočtu příslušného projektového partnera vyžaduje schválení ze strany poskytovatele dotace.

§ 12 Förderfähige Ausgaben / Způsobilé výdaje

Die Förderfähigkeit von Projektkosten für die gewährte EFRE-Kofinanzierung richtet sich nach der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013, der Verordnung (EU) Nr. 1301/2013, der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013, der Verordnung (EU) Nr. 481/2013, nach dem Programm INTERREG V-A Österreich - Tschechische Republik, den zum Programm getroffenen - Gemeinsamen Förderfähigkeitsregeln in der jeweils gültigen Fassung, verlautbart auf der Programmhomepage www.at-cz.eu (Anhang./D dieses Vertrages) und den nationalen subsidiären Bestimmungen zur Förderfähigkeit.

Způsobilost nákladů projektu pro poskytnuté spolufinancování z ERFF se řídí Nařízením (EU) č.1303/2013, Nařízením (EU) č.1301/2013, Nařízením (EU) č.1299/2013, Nařízením (EU) č.481/2013, programem INTERREG V-A Rakousko - Česká republika, Společnými pravidly způsobilosti v aktuálně platném znění, zveřejněném na internetových stránkách programu www.at-cz.eu (příloha /D této smlouvy), a národními subsidiárními ustanoveními o způsobilosti.

§ 13 Auszahlung der EFRE-Mittel und Abrechnungsmodalitäten / Vyplacení prostředků EFRR a způsob vyúčtování

(1) Der FN verpflichtet sich und hat die Partner seinerseits zu verpflichten, zum Zwecke der eindeutigen Ausweisung von Ausgaben und der erhaltenen Förderung, diese in einem eigenen Buchungssystem zu erfassen oder es muss für dieses Projekt eine entsprechende Bezeichnung der Konten bzw. eine eigene Kostenstelle festgelegt werden.

(2) Spätestens mit dem ersten Projektbericht sind Verträge bzgl. nationaler Konfinanzierung der österreichischen Projektpartner vorzulegen. EFRE-Mittel werden nicht ausgezahlt, wenn dieser Nachweis nicht erbracht wurde.

(3) Die Auszahlung von EFRE-Mitteln erfolgt jedenfalls erst dann, wenn zertifizierte Ausgaben vorliegen.

(4) Der FN hat zur bankmäßigen Abwicklung dieser Förderung ein Bankkonto in Euro zu führen. Die EFRE-Fördermittel sind auf dieses Konto zu überweisen:

(1) Za účelem jednoznačeného vykázání výdajů a obdržené dotace se příjemce dotace zavazuje a současně ukládá povinnost svým partnerům projektu vést samostatný účetní systém / evidenci. Případně je nutno pro tento projekt stanovit odpovídající označení účtů, případně nákladové středisko.

(2) Veškeré smlouvy národního kofinancování rakouských projektových partnerů je třeba předložit nejpozději s první Zprávou o projektu. V případě, kdy uvedené podklady nebudou předloženy, nedojde k proplacení prostředků z EFRR.

(3) K vyplacení prostředků EFRR může dojít v každém případě teprve tehdy, byly-li předloženy certifikované výdaje.

(4) Příjemce dotace musí vést pro bankovní zpracování dotace bankovní účet v EUR. Prostředky EFRR budou převedeny na následující účet:

IBAN: CZ43 7940 0000 0070 8104 1286

lautend auf / zřízený na jméno: Jihočeská Silva Nortica, Janderova 147/II, 37701 Jindřichův Hradec

bei der / u peněžního ústavu: Waldviertler Sparkasse Bank AG

(5) Der FN ist mit Hilfe des Monitoringssystems eMS verpflichtet dem Gemeinsamen Sekretariat für die in § 5 festgelegten Berichtsperioden und den dort genannten Terminen, einen Projektbericht bestehend aus einem Projektfortschrittsbericht und einen Auszahlungsantrag über die zertifizierten Projektausgaben mit allen erforderlichen Unterlagen vorzulegen. Nach Ablauf der letzten Durchführungsphase ist dem Gemeinsamen Sekretariat spätestens zu dem im § 5 genannten Termin ein Projektendbericht bestehend aus einem letzten Projektfortschrittsbericht und dem Auszahlungsantrag über die restlichen, zertifizierten Projektausgaben mit den notwendigen Unterlagen vorzulegen.

(6) Wenn die Unterlagen vollständig vorgelegt, geprüft und in Ordnung befunden wurden, wird der Fördergeber die Auszahlung bei der Bescheinigungsbehörde veranlassen.

(7) Die EFRE-Mittel werden von der Europäischen Kommission aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung in unregelmäßigen Abständen zur Verfügung gestellt. Diese sind daher frühestens binnen 4 Wochen nach ihrer Verfügbarkeit auf dem Konto der Bescheinigungsbehörde zur Zahlung an den FN fällig. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass dem FN keinerlei Ansprüche aus einer allenfalls verspäteten Mittelzurverfügungstellung zustehen.

(8) Sollten Versäumnisse des FN oder seiner Partner nachweislich zur automatischen Aufhebung der Mittelbindung gemäß Art. 136 der Verordnung (EU) 1303/2013 geführt haben, hat die Verwaltungsbehörde die Möglichkeit, nach vorangegangener Verständigung des FN, den ursprünglich vereinbarten EFRE-Gesamtbetrag um den entsprechenden Betrag zu kürzen.

§ 14 Doppelfinanzierung / Dvojj financování

Der FN verpflichtet sich, keine anderen, als im Finanzierungsplan gemäß § 3 angegebene Fördermittel für das Projekt in Anspruch zu nehmen.

(5) Příjemce dotace se zavazuje předložit prostřednictvím monitorovacího systému eMS Společnému sekretariátu za monitorovací období stanovená v § 5 a v termínech uvedených tamtéž Zprávu o projektu, skládající se ze Zprávy o pokroku projektu a Žádosti o platbu, která obsahuje certifikované výdaje se všemi nutnými podklady. Po ukončení poslední realizační fáze je nutno nejpozději v termínu uvedeném v § 5 předložit Společnému sekretariátu Závěrečnou zprávu o projektu, sestávající ze Závěrečné zprávy o pokroku projektu a Žádosti o platbu za zbývajících certifikované výdaje projektu spolu s potřebnými podklady.

(6) Jsouli veškeré podklady předloženy v úplnosti, zkontrolovány a shledány řádnými, dá poskytovatel dotace podnět Certifikačnímu orgánu k provedení platby.

(7) Prostředky EFRR jsou Evropskou komisí poskytovány z Evropského fondu pro regionální rozvoj v nepravidelných intervalech. Tyto prostředky jsou proto splatné k úhradě příjemci dotace do 4 týdnů po jejich dostupnosti na účtu Certifikačního orgánu. Je výslovně ujednáno, že příjemci dotace nevznikají žádné nároky z eventuálního zpožděného poskytnutí prostředků.

(8) Pokud dojde zaviněním ze strany příjemce dotace nebo jeho projektových partnerů prokazatelně k automatickému zrušení závazku Evropskou komisí ve smyslu čl. 136 Nařízení (EU) č. 1303/2013, může Řídící orgán po předešlém uvědomění příjemce dotace zkrátit původně dohodnutou celkovou částku z EFRR o odpovídající částku.

Příjemce dotace se zavazuje nevyužít jiné dotační prostředky pro projekt, nežli jaké uvedl v § 3.

§ 15 Rücktritt und Rückzahlungsverpflichtung / Odstoupení od Smlouvy a povinnost vrácení prostředků

(1) Der Fördergeber ist im Falle der Verletzung dieses Vertrages durch den FN zum sofortigen vollständigen oder teilweisen Rücktritt von diesem Fördervertrag berechtigt. In diesem Fall ist der Fördernehmer verpflichtet, bereits ausgezahlte EFRE-Mittel innerhalb eines Monats nach Aufforderung zurück zu zahlen. Überdies verliert der FN jegliche Ansprüche auf die allenfalls noch ausstehenden Teilzahlungen. Eine derartige Verletzung liegt insbesondere vor, wenn:

(a) der Abschluss dieses Vertrages durch Angaben zustande gekommen ist, die in wesentlicher Beziehung unrichtig oder unvollständig waren oder der Fördergeber, Organe und Beauftragte der Europäischen Kommission oder sonstige programmeteiligte Stellen über maßgebliche Umstände unrichtig oder unvollständig informiert worden sind;

(b) Bestimmungen des EU-Rechts (insbesondere hinsichtlich der Einhaltung des Wettbewerbsrechts, der Publizität und Öffentlichkeitsarbeit) oder des nationalen Rechts (insbesondere des Vergaberechts oder Steuerrechts) nicht eingehalten wurden;

(c) die Partnerschaftsvereinbarung - aus welchem Grund immer - aufgelöst wird;

(d) nicht sämtliche der in § 3 unter Kosten- und Finanzierungsplan genannten, nicht den Eigenmitteln des FN oder dessen Partner zuzurechnenden Mittel, verbindlich für das Projekt zugesagt werden;

(e) gegen die Bestimmungen der § 16 und § 19, verstoßen wird;

(f) die Förderung nicht wie im § 1 verwendet wurde.

(2) Tritt der Fördergeber ganz oder teilweise vom Vertrag zurück, so hat er dies schriftlich, mittels eingeschriebener Briefsendung gegenüber dem FN zu erklären.

(3) Der FN ist verpflichtet, zurückzuzahlende Beträge vom Tag der Auszahlung an in Höhe von 1,5 Prozentpunkten über dem jeweils geltenden Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank zu verzinsen.

(4) Die gesetzlichen Rücktrittsrechte des FN bleiben unberührt.

(1) Poskytovatel dotace je v případě porušení podmínek příjemcem dotace stanovených touto Smlouvou oprávněn k okamžitému odstoupení od celé nebo od části této Smlouvy. V takovém případě je příjemce dotace povinen vrátit již vyplacené prostředky EFRR během jednoho měsíce od vyzvání. Nadto zanikají příjemci dotace jakékoliv nároky na dosud neproplacené dílčí částky prostředků EFRR. Takovým porušením se myslí zejména, pokud:

(a) byla tato Smlouva uzavřena na základě údajů, které byly ve svých podstatných částech nesprávné nebo neúplné, nebo byl-li poskytovatel dotace, orgány a pověřené osoby Evropské komise nebo ostatní orgány účastníci se Programu o podstatných okolnostech informováni nesprávně nebo neúplně;

(b) nebyla dodržena ustanovení legislativy EU (především z hlediska dodržení pravidel hospodářské soutěže, publicity a komunikace) nebo národní legislativy (především daňové legislativy a legislativy upravující zadávání veřejných zakázek);

(c) je z jakéhokoliv důvodu zrušena Partnerská dohoda;

(d) nebyly veškeré finanční prostředky uvedené v § 3 Rozpočet a plán financování, které nelze považovat za vlastní prostředky příjemce dotace nebo jeho projektových partnerů, smluvně pro projekt navázány;

(e) došlo k porušení ustanovení § 16 a § 19

(f) dotace nebyla použita v souladu § 1.

(2) Pokud poskytovatel dotace od celé nebo části Smlouvy odstoupí, je povinen toto písemně sdělit příjemci dotace prostřednictvím doporučeného dopisu.

(3) Příjemce dotace je povinen úročit částky, které mají být vráceny, ode dne vyplacení ve výši 1,5 procentních bodů nad právě platnou základní úrokovou sazbou Evropské centrální banky.

(4) Zákonná práva odstoupení příjemce dotace zůstávají nedotčena.

§ 16 Mitteilungspflichten / Informační povinnosti

Der FN verpflichtet sich, dem Fördergeber alle Umstände unverzüglich anzuzeigen, welche die Durchführung des Projekts bzw. die festgelegten Durchführungsphasen verzögern, behindern oder unmöglich machen oder die eine Abänderung gegenüber den in diesem Fördervertrag bestimmten Voraussetzungen bedeuten (z.B. Änderung des Projektinhalts, Veränderungen in der Partnerschaftvereinbarung, Umschichtungen im Kostenplan, wie in § 11 erläutert). Des Weiteren ist der FN verpflichtet, die Weitergabe der EFRE Mittel an die Partner zu dokumentieren und diese Informationen an den Fördergeber weiterzuleiten.

Příjemce dotace se zavazuje neprodleně ohlásit poskytovateli dotace veškeré skutečnosti, které zpozdí, zamezí nebo znemožní realizaci projektu, případně stanovených realizačních fází, nebo které znamenají změnu předpokladů stanovených v této Smlouvě (například změna obsahu projektu, změny Partnerské smlouvy, přesuny finančních prostředků v rozpočtu projektu, jak je popsáno v § 11). Příjemce dotace je dále povinen dokumentovat předávání prostředků EFRR svým projektovým partnerům a tyto informace předat poskytovateli dotace.

§ 17 Projektdokumentation und Mitwirkungspflichten / Dokumentace projektu a povinnosti spolupráce

(1) Ohne dass die nationalen Vorschriften verletzt werden, verpflichtet sich der FN, sämtliche das Projekt und seine Finanzierung betreffenden Unterlagen und Belege, unbeschadet nationaler und beihilfenrechtlicher Bestimmungen, bis zum 31. 12. 2027 entweder im Original oder in beglaubigter Abschrift sicher und geordnet, aufzubewahren.

(2) Darüber hinaus verpflichtet sich der FN, bis 31. 12. 2027 den Organen und Einrichtungen des Europäischen Rechnungshofs, der Europäischen Kommission, des Fördergebers, der Programmpartnerstaaten sowie deren Beauftragten

(a) jederzeit Auskünfte über das Projekt zu erteilen;

(b) gemäß deren Auswahl Einsicht in die Bücher und Belege sowie in sonstige mit dem Projekt in Zusammenhang stehende Unterlagen zu gewähren;

(c) während der üblichen Geschäfts- und Betriebsstunden sowie außerhalb dieser Stunden gegen Vereinbarung das Betreten von Grundstücken und Gebäuden sowie die Durchführung von Prüfungen, die mit dem Projekt in Zusammenhang stehen, zu gestatten.

(1) Příjemce dotace se zavazuje bezpečně a řádně archivovat veškeré podklady a doklady týkající se projektu, a to buď v originálech, nebo ověřených opisech do 31. 12. 2027. Tímto ustanovením nejsou dotčena ustanovení národních předpisů a podmínky státní podpory.

(2) Příjemce dotace se zavazuje orgánům a institucím Evropského účetního dvora, Evropské komise, poskytovatele dotace, partnerských států programu a jimi pověřeným osobám až do 31. 12. 2027:

(a) kdykoli podat informace o projektu,

(b) umožnit náhled do účetnictví, účetních dokladů a ostatních podkladů souvisejících s projektem,

(c) během běžných úředních hodin a pracovní doby, stejně tak jako mimo tuto dobu umožnit po dohodě vstup na pozemky a do budov k provádění kontrol souvisejících s daným projektem.

(3) Der FN erklärt.

(a) dass die mit der gewährten Förderung im Zusammenhang stehende Daten auf Datenträger gespeichert und an andere am Vollzug dieses Programms beteiligten Stellen, an die Europäische Kommission und/oder die mit der Evaluierung beauftragten Institute unter Wahrung von Geschäfts- und Betriebsgeheimnissen weitergegeben werden können;

(b) auf Anforderung im Rahmen von Evaluierungen bzw. bei der Erhebung von projektbezogenen Indikatoren oder Daten mitzuwirken;

(c) dass Name und Anschrift der Projektbeteiligten sowie Verwendungszweck, Höhe der Förderung und Projektergebnisse veröffentlicht werden können.

§ 18 Verantwortung des FN / Odpovědnost příjemce dotace

(1) Der FN vertritt die Projektpartner für Zwecke der Abwicklung der Förderung gegenüber dem Fördergeber. Der FN stellt sicher, dass dieses Vertretungsrecht während der gesamten Dauer der sich aus diesem Vertragsverhältnis ergebenden Rechtswirkungen hergestellt ist. Eine entsprechende Regelung, die diese Vertretungsbefugnis des FN vorsieht und die Verpflichtungen der Partner festlegt, ist in der schriftlichen Partnerschaftsvereinbarung enthalten.

(2) Der FN ist gegenüber dem Fördergeber für die ordnungsgemäße Durchführung des gesamten Projekts unter Einhaltung der mit der Inanspruchnahme von EFRE-Mitteln gemäß diesem Fördervertrag verbundenen Verpflichtungen verantwortlich.

(3) Der FN verpflichtet sich, die EFRE-Mittel ordnungsgemäß, umgehend (innerhalb von 2 Wochen) und vollständig an die Partner weiterzuleiten. Im Falle einer Rückzahlungsaufforderung durch den Fördergeber kann sich der FN nicht damit entlasten, dass sie sich auf eine Weitergabe der Fördermittel beruft.

(4) Der FN muss sich die Handlungen der Partner in gleicher Weise zurechnen lassen wie seine eigenen.

§ 19 Veränderungen in der Projektpartnerschaft / Změny v partnerství projektu

(3) Příjemce dotace dále prohlašuje, že:

(a) data související s poskytnutou dotací budou ukládána na nosiče dat a mohou být při zachování obchodních a provozních tajemství předávána orgánům podílejícím se na implementaci programu, Evropské komisi a / nebo subjektům pověřeným provedením evaluace;

(b) je na vyzvání ochoten spolupracovat v rámci evaluací případně při zjišťování indikátorů či dat týkajících se projektu;

(c) lze zveřejnit jména a adresy účastníků projektu, výši dotace, účel jejího použití a výsledky projektu.

(1) Příjemce dotace zastupuje vůči poskytovateli dotace projektové partnery pro účely realizace dotace. Příjemce dotace zajistí, aby toto právo zastupování bylo zajištěno po celou dobu trvání právních účinků vyplývajících z tohoto smluvního vztahu. Odpovídající úprava, předpokládající toto oprávnění příjemce dotace k tomuto zastupování a která stanovuje povinnosti partnerů, bude obsažena písemně v Partnerské dohodě.

(2) Příjemce dotace je ve vztahu k poskytovateli dotace zodpovědný za řádnou realizaci celého projektu při dodržení povinností souvisejících s využitím prostředků EFRR dle této Smlouvy.

(3) Příjemce dotace se zavazuje převádět řádně, obratem (během max. 2 týdnů) a v plné výši prostředky EFRR všem zúčastněným projektovým partnerům. V případě požadavků na vrácení dotace se příjemce dotace nemůže vyvázat s odvoláním na předávání dotačních prostředků.

(4) Příjemce dotace musí považovat konání všech projektových partnerů stejnou měrou za své vlastní konání.

Ein Austreten oder Hinzutreten von Partner bedarf der Zustimmung des Begleitausschusses.

Odstoupení nebo přistoupení projektového partnera vyžaduje souhlas Monitorovacího výboru.

§ 20 Informations- und Publizitätspflichten / Informační a publikační povinnosti

(1) Der FN verpflichtet sich, im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit auf die Förderung des Projekts durch die Europäische Union, den Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung und durch das INTERREG V - A Programm Österreich - Tschechische Republik durch die Verwendung des entsprechenden Logos hinzuweisen und die Bestimmungen des Anhangs XII Pkt. 2.2. der VO (EU) Nr. 1303/2013 sowie der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 821/2014, Art. 3 - 5 einzuhalten. Die entsprechenden Publizitätsvorschriften stehen auf der Programmwebsite www.at-cz.eu zum Download zur Verfügung.

(2) Der FN verpflichtet sich, die ihm zur Verfügung gestellte Projektwebsite (iBox) auf der Programmhauptseite www.at-cz.eu regelmäßig mit Nachweisen der vorgenommenen Aktivitäten, erreichten Outputs und Ergebnisse sowie Informations-Publizitätsmaßnahmen - d.h. mindestens einmal pro Berichtsperiode - zu aktualisieren.

(3) Für die Nichteinhaltung der Informations- und Publizitätspflichten kann dem FN eine finanzielle Sanktion auferlegt werden.

(1) Příjemce dotace se zavazuje upozorňovat v rámci práce s veřejností používáním odpovídajícího loga na podporu projektu Evropskou unií, Evropským fondem pro regionální rozvoj a programem INTERREG V-A Rakousko - Česká republika a dodržovat ustanovení Přílohy XII bod 2.2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 a 821/2014, čl. 3 - 5. Odpovídající předpisy k publicitě jsou dostupné ke stažení na internetové stránce Programu na adrese www.at-cz.eu.

(2) Příjemce dotace se zavazuje pravidelně aktualizovat internetovou stránku projektu (iBox), která mu byla poskytnuta na stránkách programu na adrese www.at-cz.eu, s doklady realizovaných aktivit, dosažených výstupů a výsledků a o informačními a publikačními opatřeními, tzn. alespoň jednou za monitorovací období.

(3) Za nedoržení informačních a publikačních povinností může být příjemci dotace stanovena finanční sankce.

§ 21 Ergänzende Regelungen / Doplnující ustanovení

(1) Der Vertrag tritt mit der beidseitigen Unterfertigung der vorliegenden Urkunde (ggf. rückwirkend zum Projektbeginn) in Kraft - sofern nicht unter § 4 andere Voraussetzungen für das Inkrafttreten angeführt sind - und bleibt wirksam bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Verpflichtungen aus der Inanspruchnahme von EFRE-Mitteln für dieses Projekt geltend gemacht werden können.

(1) Tato Smlouva vstupuje v platnost podpisem této Smlouvy oběma smluvními stranami (případně zpětně k datu zahájení projektu) - nejsou-li v § 4 stanoveny jiné podmínky účinnosti - a zůstává právně účinná až do doby, kdy je možno uplatnit povinnosti vyplývající z využití prostředků z EFRR pro tento projekt.

(2) Der vorliegende Vertrag samt Anhänge in der jeweils gültigen Fassung (Anhänge /B, /C und /D verlaublich auf der Programmwebsite www.at-cz.eu) einschließlich der im § 1 definierten Bestandteile, regelt erschöpfend und abschließend die Vereinbarungen der Vertragsparteien. Alle aus früherer Zeit noch allenfalls bestehenden, den Gegenstand dieses Vertrags betreffenden, mündlichen oder schriftlichen Vereinbarungen zwischen den Vertragsparteien werden durch den vorliegenden Vertrag aufgehoben bzw. ersetzt.

(3) Änderungen dieses Vertrages bedingen in jedem Fall eine Neuausfertigung dieser Vertragsurkunde und werden erst nach Maßgabe der Bestimmungen in Absatz (1) rechtswirksam.

(4) Für den Fall, dass einzelne Bestimmungen dieses Vertrags unwirksam sind oder werden sollten, bleiben die übrigen Bestimmungen gleichwohl für die Vertragspartner bindend. In diesem Fall sind die Vertragspartner verpflichtet, anstelle der unwirksamen Regelung eine Vereinbarung zu treffen, die dem Sinn der unwirksamen Regelung möglichst nahe kommt.

(5) Kosten einer etwaigen rechtlichen Beratung oder Vertretung sind von jenem Vertragspartner zu tragen, der den Auftrag dazu erteilt hat.

§ 22 Schlussbestimmungen / Závěrečná ustanovení

(1) Auf diesen Vertrag ist österreichisches Recht unter Ausschluss der Kollisionsnormen anzuwenden

(a) Das Vertragsangebot gilt als zurückgezogen, wenn nicht binnen zwei Monaten nach dessen Absendung (Datum des Absendevermerks) eine vom FN unterschriebene Ausfertigung des EFRE Fördervertrags beim Fördergeber eingeht.

(b) Wenn eine Einhaltung der in Abs. 1 genannten Frist aus Gründen, die der FN nicht verschuldet hat, unmöglich ist, kann diese über ein rechtzeitiges Ersuchen verlängert werden.

(2) Předložená smlouva včetně příloh v jejich aktuálně platném znění (Přílohy /B, /C a /D uveřejněny na stránkách programu www.at-cz.eu) a včetně součástí definovaných v § 1 upravuje taxativně a s konečnou platností úmluvy smluvních stran. Veškeré dosavadní ústní či písemné dohody mezi smluvními stranami týkající se předmětu této Smlouvy jsou touto Smlouvou zrušeny, případně nahrazeny.

(3) Změny této Smlouvy musí být zakotveny v její nové verzi a nabývají právní účinnosti dle ustanovení v odstavci (1).

(4) Pro případ, že by jednotlivá ustanovení této Smlouvy byla neúčinná nebo se neúčinnými stát měla, zůstávají ostatní ustanovení pro smluvní strany závazná. V tomto případě jsou smluvní strany povinny místo neúčinných ustanovení přijmout dohodu, která se bude co nejvíce blížit smyslu neúčinného ustanovení.

(5) Možné náklady právního poradenství nebo zastupování nese ta smluvní strana, která tím byla pověřena.

(1) Tato Smlouva podléhá výjma kolizních norem rakouskému právu.

(a) Nabídka na uzavření Smlouvy je považována za staženou, pokud nebude během dvou měsíců po jejím odeslání (datum záznamu o odeslání) poskytovateli dotace doručeno podepsané vyhotovení Smlouvy o poskytnutí prostředků z EFRR.

(b) V případě, kdy dodržení lhůty, uvedené v odst. 1 není možné z důvodů, které nejsou zaviněny ze strany příjemce dotace, lze tuto lhůtu na základě včasné žádosti prodloužit.

(2) Die Vertragspartner werden sich nach besten Kräften bemühen, alle sich aus dem Vertrag ergebenden Meinungsverschiedenheiten einvernehmlich zu regeln. Die Vertragsparteien bestimmen hiermit das sachlich zuständige Gericht in St. Pölten als Gerichtsstand.

(3) Zu Fragen in den Bereichen Steuer- und Vergaberecht sind die jeweiligen Rechtsgrundlagen, Durchführungsverordnungen und Methodiken der einzelnen Mitgliedsstaaten bzw. EU-Recht zu beachten.

(4) Dieser Vertrag wird in zweifacher Ausfertigung erstellt; jeder Vertragspartner erhält ein Exemplar.

(5) Der Vertrag wird in Deutsch und Tschechisch ausgestellt. Die Fassung in der Sprache des Fördergebers ist verbindlich.

(2) Smluvní strany se budou ze všech sil snažit vyřešit veškeré, z této Smlouvy vyplývající, různosti názorů dohodou. Smluvní strany určí věcně příslušným soudem soud v St. Pöltenu.

(3) V otázkách daňové legislativy a zadávání veřejných zakázek je nutno dbát příslušných legislativních norem a navazujících prováděcích předpisů a metodik jednotlivých členských států, případně Evropské unie.

(4) Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech; každý smluvní partner obdrží po jednom exempláři.

(5) Tato Smlouva je vyhotovena v českém a německém jazyce. Závazným je jazyk poskytovatele dotace.

St. Pölten, am
V St. Pöltenu dne

INTERREG V-A ÖSTERREICH -
TSSCHECHISCHE REPUBLIK
15. April 2021

Ort, Datum
Místo, datum *České Budějovice, 20.4.2021*

Für den Fördergeber:
Za poskytovatele dotace:
NÖ Landesregierung
Im Auftrag



Verwaltungsbehörde / řídicí orgán

(Name/ jméno: Kathrin Huber)

Für den FN:
Za příjemce dotace
EUROREGION SILVA NORTICA
Jihočeská Silva Nortica 
Janderova 147/II, 377 01 Jindřichův Hradec
IČO: 706 59 061
Tel: +420 371 021 021 Fax: +420 606 633 822



.....
(Name/ jméno: *František Hanzl*)

Anhänge / Přílohy:

Anhang./A: Projektantrag
Příloha ./A: Projektová žádost

Anhang./B: Handbuch für Antragsteller in der jeweils gültigen Fassung – siehe
www.at-cz.eu/at/downloads/handbuecher

Příloha ./B: Příručka pro žadatele v aktuálně platném znění – viz
www.at-cz.eu/cz/ke-stazeni/prirucky

Anhang./C: Handbuch für Projektpartner in der jeweils gültigen Fassung – siehe
www.at-cz.eu/at/downloads/handbuecher

Příloha ./C: Příručka pro příjemce v aktuálně platném znění – viz
www.at-cz.eu/cz/ke-stazeni/prirucky

Anhang./D: Gemeinsame Förderfähigkeitsregeln in der jeweils gültigen Fassung – siehe
www.at-cz.eu/at/downloads/programmdokumente

Příloha ./D: Společná pravidla způsobilosti v aktuálně platném znění – viz
www.at-cz.eu/cz/ke-stazeni/programove-dokumenty

**Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu
na spolufinancování projektu realizovaného
v rámci programu
Interreg V-A Rakousko – Česká republika
(dále jen „Rozhodnutí o spolufinancování“)**

*vydané podle § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých
souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů*

Česká republika – Ministerstvo pro místní rozvoj
Odbor evropské územní spolupráce
Staroměstské náměstí 6, 110 15 Praha 1
(dále jen „poskytovatel dotace“)

poskytuje dotaci ze státního rozpočtu tímto způsobem:

Část I. Obecná ustanovení

1. Příjemce dotace

Název partnera:	Jihočeská centrála cestovního ruchu
IČ:	72053127
Sídlo:	U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
Statutární orgán (fyzická osoba přímo oprávněná jednat jménem právnické osoby):	Ing. Jaromír Polášek, ředitel

2. Účel dotace

2.1 Účelem dotace je realizace projektu definovaného takto:

Název projektu: Venkovské památky - Ländliche Denkmáler
Registrační číslo: ATCZ249
Vedoucí partner: Jihočeská Silva Nortica
(dále jen „projekt“),

který je finančně podpořen v rámci programu Interreg V-A Rakousko – Česká republika na základě Smlouvy o poskytnutí prostředků z EFRR (dále jen „Smlouva“) uzavřené mezi **Řídícím orgánem** (Úřad spolkové vlády Dolní Rakousko, Odbor územního plánování a územní politiky) a **Vedoucím partnerem** dne 20. 4. 2021.

2.2 Dotace je poskytnuta na spolufinancování schválených aktivit příjemce dotace prováděných v rámci realizace projektu uvedeného v části I. čl. 2.1.

3. Harmonogram plnění

Realizace projektu musí být dokončena nejpozději do 31. 12. 2022¹.

¹ Datum ukončení realizace projektu je datum ukončení poslední aktivity směřující k naplnění cílů projektu.

4. Finanční rámec a výše dotace

4.1 Předpokládaná výše způsobilých výdajů po zohlednění příjmů projektu činí: 199 014,- EUR.

4.2 Dotace se poskytuje ve výši 5 % konečných způsobilých výdajů po zohlednění příjmů projektu, avšak nejvýše 258 718,20 CZK, tj. max. **9 950,70 EUR** (kurz 26,00 CZK/EUR) z prostředků státního rozpočtu (§ 44 odst. 2 písm. h) zákona č. 218/2000 Sb.).

4.3 Skutečná výše dotace, která bude příjemci dotace poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou².

4.4 Celková výše dotace v EUR uvedená v části I. čl. 4.2 nesmí být překročena.

Část II. Povinnosti příjemce dotace

1. Splnění účelu a realizace projektu

Příjemce dotace je povinen splnit účel dotace uvedený v části I. čl. 2.1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování a to ve lhůtě uvedené v části I. čl. 3 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

2. Udržitelnost projektu

Pokud se v souladu se Smlouvou o poskytnutí prostředků z EFRR dle části I. čl. 2.1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je příjemce dotace povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle části I čl. 2 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování byl zachován po dobu pěti let od data poslední platby prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj na projekt uvedený v části I. čl. 2 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

3. Umožnění kontroly

Příjemce dotace je povinen umožnit pověřeným osobám poskytovatele dotace, Kontrolora (Centra pro regionální rozvoj České republiky), Evropské komise, Evropského účetního dvora, Auditního orgánu, Certifikačního orgánu a dalších národních kontrolních orgánů provedení kontroly plnění ustanovení tohoto Rozhodnutí o spolufinancování v objektech a na pozemcích příjemce dotace a to nejen po dobu realizace projektu, ale i po dobu dle části II. čl. 2 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

4. Veřejné zakázky

4.1 Příjemce dotace je povinen, v případě že v rámci projektu bude část aktivit realizována na základě jedné nebo více smluv o dodávce zboží, služeb či stavebních prací, při výběru dodavatele a při uzavírání takových smluv postupovat v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění, resp. zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. 10. 2016. V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na příjemce dotace povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění, resp. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 - 2020.

4.2 Příjemce dotace odpovídá za to, že bude Kontrolorovi umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv s dodavateli.

5. Uchování dokumentů

Příjemce dotace je povinen řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu a to od jejich vzniku až do konce roku 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchování, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

² Paušální sazbou nebo jednorázovou částkou příspěvku.

6. Publicita

Příjemce dotace je povinen provádět propagaci projektu v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a nařízením Komise (EU) č. 821/2014.

7. Oznamování změn

Příjemce dotace je povinen oznámit příslušným subjektům (v souladu s Příručkou pro příjemce dotace) neprodleně všechny podstatné změny a skutečnosti, které mají vliv, nebo mohou mít vliv nebo souvisejí s účelem dotace, nebo se jakýmkoliv způsobem účelu dotace dotýkají.

Část III. Platební podmínky

1. Výplata prostředků

Dotace bude vyplacena zpětně na základě příjemcem předložených a Kontrolorem ověřených výdajů projektu.

Část IV. Porušení rozpočtové kázně a nevyplacení dotace nebo její části

1. Diferenciace odvodu za porušení rozpočtové kázně dle závažnosti porušení podmínek

1.1 Není-li v dalším ustanovení uvedeno jinak, představuje porušení povinností uvedených v tomto Rozhodnutí o spolufinancování porušení rozpočtové kázně podle § 44 odst. 1 písm. b) a písm. j) zákona č. 218/2000 Sb., a povede k odvodu za porušení rozpočtové kázně ve výši, v jaké byla rozpočtová kázeň porušena.

1.2 V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II. čl. 2 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování, bude výše porušení rozpočtové kázně stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle tohoto Rozhodnutí o spolufinancování povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům).

1.3 V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II. čl. 7 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven ve výši 0 – 5% celkové částky dotace.

1.4 V případě porušení povinností stanovených v části II. čl. 4.1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování u veřejných zakázek zadávaným příjemcem dotace, na které se nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, resp. zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven ve výši stanovené v části I. přílohy č. 1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

1.5 V případě porušení povinností stanovených v části II. čl. 4.1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování vyjma případů, na které se vztahuje část IV., bod 1.4, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven ve výši stanovené v části II. přílohy č. 1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

1.6. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II. čl. 6 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven podle části III. přílohy č. 1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

1.7. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II. čl. 1 a 3 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven ve výši celkové částky dotace.

2. Nevyplacení dotace nebo její části

Pokud příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v tomto Rozhodnutí o spolufinancování nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a zároveň se nejedná o porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 44 odst. 1 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., poskytovatel dotace

rozhodne o nevyplacení dotace nebo její části v souladu s § 14e zákona č. 218/2000 Sb. Nevyplacení dotace nebo její části bude provedeno ve výši nastavených snížených odvodů dle části IV. čl. 1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

Část V. Závěrečná ustanovení

1. Rozhodnutí o spolufinancování nabývá účinnosti dnem podpisu poskytovatelem dotace.
2. Rozhodnutí o spolufinancování je vyhotoveno ve 2 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu. Jeden stejnopis obdrží příjemce dotace a jeden stejnopis poskytovatel dotace.
3. Nedílnou součástí tohoto Rozhodnutí o spolufinancování jsou následující přílohy:

Příloha č. 1: Tabulka odvodů

Příloha č. 2: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li relevantní)

4. Změny Rozhodnutí o spolufinancování mohou být prováděny pouze na základě písemné žádosti příjemce dotace předložené prostřednictvím subjektu, který je podle Příručky pro příjemce k administraci daného typu změny kompetentní, a který tuto žádost dále postoupí poskytovateli dotace. Žádost o změnu Rozhodnutí o spolufinancování musí být poskytovateli dotace doručena do termínu dle části I. čl. 3 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování. Výjimkou je změna částky dotace v CZK uvedená v části I. čl. 4.2, která může být provedena do uplynutí 6 měsíců od termínu uvedeného v části I. čl. 3 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

Část VI. Poučení

Na vydání tohoto Rozhodnutí o spolufinancování se nevztahují obecné právní předpisy o správním řízení (§ 14 odst. 5 zákona č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech) a je vyloučeno jeho soudní přezkoumání. Proti tomuto Rozhodnutí o spolufinancování se nelze odvolat, ani podat jiný opravný prostředek.

V Praze, dne 27. 5. 2021

Za poskytovatele dotace:

Digitálně podepsal:
RNDr. Jiří Horáček
27.05.2021 14:45

.....
RNDr. Jiří Horáček
Ředitel odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV V RÁMCI ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unii za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se nesčítají, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední nejzávažnější porušení.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ³	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení Nebo neoprávněné přímé přidělení (tj. protiprávní jednacím řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. zveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují). To platí i pro přímé zadávání nebo jednacím řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití. Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky ⁴ .	100%
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/24/EU	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnice, což zabraňuje zveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. ^{5,20}	25% 100% (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo zveřejněno v Úř. věst., ačkoli

³ Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnice 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnice z roku 2014.

⁴ Odpovídajícími prostředky zveřejnění se rozumí, že oznámení o zakázce bylo zveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před přidělením dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zakázce bylo zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro zveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

⁵ Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné zveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ³	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise	Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	to směrnice vyžadují) 25%
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5%
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast ^{6,7} , nebo Neprodoužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 85% a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně. Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 50% a více (ale méně než 85%). ^{7,22} Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 30% a více (ale méně než 50%). nebo	100% 25% 10%

⁶ Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v člancích 27 až 31".

⁷ Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4% [= (35-10)/35]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25%; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (od zveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33% [= (15-10)/15]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10%.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ³	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci ⁸ . Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o méně než 30%.	5%
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci nebo Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50% lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži. Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80% lhůt pro doručení nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními. Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. Nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁹ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost ¹⁰ .	10%
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. Nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁹ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost ¹⁰ .	5%
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. Nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁹ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost ¹⁰ .	25%

⁸ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

⁹ Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25%, 10% nebo 5%.

¹⁰ S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ³	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek ¹¹ nebo Neprodouzení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správně v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího zveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. zveřejněním v Úř. věst. EU), ale <u>zveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky</u> (viz podmínky v bodě 1 výše).	5%
7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Stejně jako výše a <u>zveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno</u> (viz podmínky v bodě 1 výše). Nebo Neprodouzení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek ¹² , i když o to hospodářský subjekt požádal včas. Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	10%
				25%

¹¹ Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

¹² Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ³	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	dialogu		Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávací dokumentaci, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10%
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹³	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹⁴ nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky ¹⁵ . Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému uchazeči, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou nesrovnalost ¹⁶ .	10%
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci nebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁷ nejsou zveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy). b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁸ nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	25% 10%

¹³ S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

¹⁴ Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

¹⁵ Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

¹⁶ Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo zveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

¹⁷ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je zveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁸ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je zveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ³	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	<p>nebo</p> <p>Nedostatečně podrobně popsaná kritéria hodnocení a jejich váhy.</p> <p>nebo</p> <p>Neposkytnutí/ nezveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.</p>	<p>2014/24/EU</p> <p>Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU</p> <p>Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU</p> <p>Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs Irsko, ESD-01/2008 Lianakis</p>	<p>c) Ani zveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek)¹⁹.</p> <p>d) Objasnění nebo doplňující informace (ke kritériím výběru/ hodnocícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly zveřejněny.</p>	

¹⁹ S výjimkou případu, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků - před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ³	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	<p>Použití</p> <ul style="list-style-type: none"> - kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmíněk pro plnění zakázek nebo - technických specifikací <p>které jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí</p>	<p>Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU</p> <p>Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU</p>	<p>Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu kritérií vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmíněk pro plnění zakázek, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference.</p> <p>Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl uchazeč:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo (ii) zkušenosti anebo odbornou znalost v zemi nebo regionu²⁰³⁵; (iii) vybavení v zemi nebo regionu. <p>Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily kritéria pro výběr.</p>	25%
11.	<p>Použití</p> <p>kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo</p>	<p>Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve</p>	<p>To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy.</p>	10%

²⁰ Definiční kritérií výběru nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadované specifické kritérium výběru, musí být odkaz použit ve výběrových kritériích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěže. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ³	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky ²²	<p>Článek 3 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU</p> <p>Článek 36 směrnice 2014/25/EU</p> <p>Věci C-340/02, Komise/ Francie EU:C:2004:623 a C-299/08, Komise/ Francie EU:C:2009:769</p> <p>C-423/07, Komise/ Španělsko</p>	<p>Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž²³.</p>	10%
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	<p>Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU</p> <p>Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU</p>	<p>Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavatelsky řešeny.</p>	5%

²² S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po zveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo zveřejněno v Úř. věst.

²³ Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální uchazeči nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních uchazečů však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ³	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, <i>Wrocław - Miasto na prawach powiatu, bod 34</i>		

2. Výběr uchazečů a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně zveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnuty nabídek, které přijaty být měly ²⁴).	25%
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávací dokumentaci nebo vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla uveřejněna	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla zveřejněna ²⁵ . Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	10% 25%

²⁴ Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

²⁵ Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25–36 Článek 84 směrnice 2014/24/EU Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti. Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	25% 100%
17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C-324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C- 27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku ²⁶ během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změně zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávací dokumentaci. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria pro udělení zakázky a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému	25%

²⁶ S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují uchazeči/ zájemci předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Společné případy, C-21/03 a C-34/03, Fabricom, EU:C:2005:127	účastníkovi.	
18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, Fabricom, EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v člancích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU ²⁷ .	25%
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny ²⁸ , což vyžaduje zveřejnění nového zadávacího řízení.	25%
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25%

²⁷ Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávací dokumentace nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

²⁸ Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	<p>Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini a C-286/99 Mantovani</i> EU:C:2001:610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/Komise</i>, EU:T:2013:445, bod 91</p> <p>Článek 35 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Článek 24 směrnice 2014/24/EU</p> <p>Článek 42 směrnice 2014/25/EU</p> <p>Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47</p>	Byl zjištěn nezveřejněný nebo nedostatečně omezený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčený účastník uspěl při zajištění dané zakázky (zakázek) ²⁹ .	100%

²⁹ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
22.	Bid rigging ³⁰ (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	<p>Případ 1a: Uchazeči, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).</p> <p>Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně ohrožena.</p> <p>Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným uchazečům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).</p> <p>V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společností, nebo zadavatele.</p>	10% 25% 100%

³⁰ Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených ve veřejných nabídkových řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy uchazeči, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádá ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Pressetext</i> EU:C:2008:351 Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623	<p>1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice;</p> <p>Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.:</p> <p>a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot:</p> <p>(i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU³¹; a</p> <p>(ii) 10% původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15% původní hodnoty zakázky na stavební práce,</p> <p>a</p> <p>b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody³²⁴⁷.</p> <p>2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební</p>	25% hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

³¹ Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

³² Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnicích definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytuje další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaxweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o revizi uvedené v původních zadávacích dokumentech. Ustanovení o revizi mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávací dokumentaci zmíněny předem. Ustanovení o revizi v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o revizi, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o revizi musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o revizi nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně.“

	<p>Věc C-91/08, Wall AG, EU:C:2010:182</p>	<p>podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.</p>	
	<p>Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU</p>	<p>Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50% hodnoty původní zakázky.</p>	<p>25% hodnoty původní zakázky a 100% hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)</p>